



«Корпоративная» орфография: новые нормы или старые ошибки

О. М. Грунченко (ИРЯ РАН, Москва)

Oxana Grunchenko (Institute of Russian Language, Moscow)



Характеристики корпоративного дискурса

- Точность
- Краткость
- Корректность
- Единообразиие
- Нормированность



Точность

Тенденция: высокая степень лояльности к отступлениям от норм, которые не влияют на общий смысл высказывания.

- Использование пробелов после точки
и т. п. (72 %)
П.И.Мазепа (57 %)
- Использование дефиса вместо тире
страны-члены ЕС (69 %)
поезд Ростов-на-Дону - Саратов (83 %)



Точность

- Бóльшая степень лояльности к недочетам при использовании знаков, чем при использовании словесно-цифровых обозначений

15% (85 %)

№3 (69 %)

май 2011г. (53 %)

1500000 т (38 %)



Краткость

Тенденция: высокая степень лояльности к отступлениям от норм, связанным с сокращениями.

- Использование точки в метрических сокращениях
10 000 км. (54 %)
- Отсутствие точки как знака сокращения
тел: (82 %)
15 шт (35 %)



Единообразие

**Тенденция: признание необходимости в сочетании с
непоследовательностью реализации на практике.**

- **Употребление буквы ё**
Квалифицированные кадры – это все. (53 %)
Годовой отчёт (далее – Отчёт) (86 %)



Корректность

Тенденция: расширение сферы употребления прописных букв.

- Употребление условных наименований
Годовой отчёт (далее – Отчёт) (14 %)
- Расширение списка высших должностей
заместитель Руководителя Департамента финансов (58 %)



Нормированность

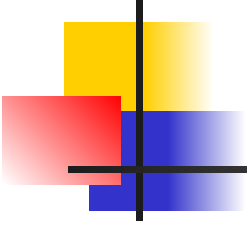
**Тенденция: сильное влияние традиции;
противоречивость или отсутствие
рекомендаций и неосведомленность о наличии
нормы.**

- Следование «старшим» нормам
ВУЗ (88 %)
- Вариативность рекомендаций
КПД или *кпд*



Нормированность

- Трудности в освоении иноязычных слов
имейл (98 %)
пользоваться E-mail'ом (92 %)
офшор или *оффшор*
- Неосведомленность о наличии нормы
сезон 2011/12 года (76 %)
видео-конференц-связь или *видеоконференц-связь*



Благодарю за внимание!